



Conselho da
União Europeia

Bruxelas, 9 de novembro de 2023
(OR. en)

15229/23
ADD 1

STATIS 75
SAN 647
SOC 751
EMPL 536
EDUC 427
DELECT 178

NOTA DE ENVIO

de:	Secretária-geral da Comissão Europeia, com a assinatura de Martine DEPREZ, diretora
data de receção:	31 de outubro de 2023
para:	Thérèse BLANCHET, secretária-geral do Conselho da União Europeia
n.º doc. Com.:	C(2023) 7310 final – ANEXO
Assunto:	ANEXO do Regulamento Delegado da Comissão que completa o Regulamento (UE) 2019/1700 do Parlamento Europeu e do Conselho, especificando o número e a designação das variáveis relativas ao domínio saúde

Envia-se em anexo, à atenção das delegações, o documento C(2023) 7310 final – ANEXO.

Anexo: C(2023) 7310 final – ANEXO



Bruxelas, 31.10.2023
C(2023) 7310 final

ANNEX

ANEXO

do

Regulamento Delegado da Comissão

**que completa o Regulamento (UE) 2019/1700 do Parlamento Europeu e do Conselho,
especificando o número e a designação das variáveis relativas ao domínio saúde**

ANEXO

Número e designação das variáveis para o domínio saúde

Tópico	Tópico detalhado	Identificador da variável	Designação das variáveis	
Elementos técnicos <i>12 variáveis técnicas</i>	Informação sobre a recolha de dados	PRIMSTRAT	Estrato	
		PSU	Unidades amostrais primárias (UAP)	
	Identificação	HHID	Número de identificação do agregado doméstico	
		PID	Número de identificação do respondente	
	Ponderações	WGT	Ponderador individual final	
	Características das entrevistas	PROXY	Natureza da participação no inquérito	
		REFDATE	Data de referência da entrevista	
		INTMETHOD	Modo de entrevista utilizado	
		INTLANG	Língua utilizada na entrevista	
	Localização	REGION	Região de residência	
		COUNTRY	País de residência	
		DEG_URB	Grau de urbanização	
	Características das pessoas e dos agregados domésticos <i>11 variáveis recolhidas</i> <i>1 variável derivada</i>	Demografia	SEX	Sexo
			AGE	Idade (anos completos)
YEARBIRTH			Ano de nascimento	
PASSBIRTH			Já tinha feito anos à data da entrevista	
Nacionalidade e antecedentes migratórios		BIRTHPLACE	País de nascimento	
		CITIZEN	País da nacionalidade principal	
		BIRTHPLACEFATH	País de nascimento do pai	
		BIRTHPLACEMOTH	País de nascimento da mãe	

	Composição do agregado doméstico	PARTNERS	Companheiros que vivem no mesmo agregado doméstico
		HHNBPERS	Dimensão do agregado doméstico
		HHNBPERS_0_13	Número de pessoas com idade igual ou inferior a 13 anos
		HHTYPE	Tipo de agregado doméstico
Participação no mercado do trabalho <i>5 variáveis recolhidas</i>	Condição perante o trabalho (autoclassificação)	MAINSTAT	Situação quanto à atividade principal (autoclassificação)
		JOBISCO	Profissão na atividade principal
	Características básicas do emprego	LOCNACE	Atividade económica da unidade local do emprego ou negócio principal
		FT_PT	Atividade principal a tempo completo ou parcial (autoclassificação)
	JOBSTAT	Situação na atividade principal	
Nível de escolaridade completo e percurso escolar <i>1 variável recolhida</i>	Nível de escolaridade completo	HATLEVEL	Nível de escolaridade completo (nível de escolaridade mais elevado concluído com êxito)
Rendimento, consumo e componentes da riqueza, incluindo dívidas <i>1 variável recolhida</i>	Rendimento total mensal do agregado doméstico	HHINCOME	Rendimento mensal líquido atual do agregado doméstico
Estado de saúde e incapacidade; acesso,	Módulo de saúde europeu mínimo	HS1	Autoapreciação do estado de saúde
		HS2	Problema de saúde crónico

disponibilidade e utilização de cuidados de saúde; e determinantes da saúde <i>128 variáveis recolhidas</i> <i>4 variáveis facultativas recolhidas</i>		HS3	Limitação das atividades devido a problemas de saúde
	Doenças e afeções crónicas	CD1A	Sofre/sofreu de asma nos últimos 12 meses (incluindo a asma alérgica)
		CD1B	Sofre/sofreu de bronquite crónica, doença pulmonar obstrutiva crónica ou enfisema nos últimos 12 meses
		CD1C	Sofre/sofreu de enfarte do miocárdio (ataque cardíaco) ou das suas consequências crónicas nos últimos 12 meses
		CD1D	Sofre/sofreu de doença coronária ou de angina de peito nos últimos 12 meses
		CD1E	Sofre/sofreu de hipertensão arterial nos últimos 12 meses
		CD1F	Sofre/sofreu de acidente vascular cerebral (hemorragia cerebral, trombose cerebral) ou das suas consequências crónicas nos últimos 12 meses
		CD1G	Sofre/sofreu de artrose (excluindo artrite) nos últimos 12 meses
		CD1H	Sofre/sofreu de dores lombares ou outras dores crónicas nas costas nos últimos 12 meses
		CD1I	Sofre/sofreu de dores cervicais ou outras dores crónicas no pescoço nos últimos 12 meses
		CD1J	Sofre/sofreu de diabetes nos últimos 12 meses
		CD1K	Sofre/sofreu de alguma alergia, como rinite, inflamações oculares, dermatite, alergias alimentares ou outras (excluindo asma alérgica) nos últimos 12 meses

		CD1M	Sofre/sofreu de incontinência urinária ou de problemas de controlo da bexiga nos últimos 12 meses
		CD1N	Sofre/sofreu de problemas renais nos últimos 12 meses
		CD1O	Sofre/sofreu de depressão nos últimos 12 meses
		CD1P	Sofre/sofreu de níveis elevados de lípidos no sangue nos últimos 12 meses
		CD1R	Sofre/sofreu de cancro (ou seja, recebeu diagnóstico de cancro, tratamento oncológico, vive/viveu com cancro) nos últimos 12 meses
		CD2	Autoapreciação da saúde oral geral
	Acidentes e lesões	AC1	Ocorrência de um acidente doméstico ou de lazer nos últimos 12 meses
	Dor	PN1	Intensidade da dor física nas últimas quatro semanas
		PN2	Em que medida a dor interferiu com o trabalho nas últimas quatro semanas (incluindo trabalho fora de casa e tarefas domésticas)
	Saúde mental, incluindo dependências	MH1A	Com que frequência teve pouco interesse ou prazer em fazer coisas nas últimas duas semanas
		MH1B	Com que frequência sentiu desânimo, desalento ou falta de esperança nas últimas duas semanas
		MH1C	Com que frequência teve dificuldade em adormecer ou dormir sem interrupções, ou dormiu demais nas últimas duas semanas

		MH1D	Com que frequência sentiu cansaço ou falta de energia, nas últimas duas semanas
		MH1E	Com que frequência teve falta ou excesso de apetite nas últimas duas semanas
		MH1F	Com que frequência o respondente sentiu que não gosta de si próprio, sentiu que era um falhado ou se desiluiu a si próprio ou à família, nas últimas duas semanas
		MH1G	Com que frequência teve dificuldade de concentração em coisas, como ler o jornal ou ver televisão, nas últimas duas semanas
		MH1H	Com que frequência se movimentou ou falou tão lentamente que outras pessoas poderão ter notado, ou esteve agitado a ponto de andar de um lado para o outro muito mais do que é habitual, nas últimas duas semanas
		MH2A	Sentiu-se alegre e bem disposto, nas últimas duas semanas
		MH2B	Sentiu-se calmo e relaxado, nas últimas duas semanas
		MH2C	Sentiu-se ativo e vigoroso, nas últimas duas semanas
		MH2D	Despertou com a sensação de estar fresco e repousado, nas últimas duas semanas
		MH2E	Sentimento de que a vida quotidiana foi preenchida com coisas que interessam, nas últimas 2 semanas
	Limitações funcionais	PL1	Usa óculos ou lentes de contacto
		PL2	Tem dificuldade em ver mesmo

			usando óculos ou lentes de contacto
		PL3	Usa prótese auditiva
		PL4	Dificuldade em ouvir o que é dito numa conversa com outra pessoa num espaço silencioso mesmo com prótese auditiva
		PL5	Dificuldade em ouvir o que é dito numa conversa com outra pessoa num espaço ruidoso mesmo com prótese auditiva
		PL6	Dificuldade em andar 500 metros em solo plano sem qualquer ajuda
		PL7	Dificuldade em subir ou descer 12 degraus
		PL8	Dificuldade de memória ou de concentração
		PL8A	Dificuldade em comunicar (utilizando uma linguagem habitual, por exemplo, compreender ou ser compreendido)
		PL9	Dificuldade em morder e mastigar alimentos rijos
	Dificuldades na realização dos cuidados pessoais	PC1A	Dificuldade em alimentar-se sozinho
		PC1B	Dificuldade em deitar-se ou levantar-se da cama ou em sentar-se ou levantar-se de uma cadeira
		PC1C	Dificuldade em vestir-se e despir-se
		PC1D	Dificuldade em utilizar a retrete
		PC1E	Dificuldade em tomar banho ou duche
		PC2	Recebe habitualmente ajuda para uma ou mais atividades de cuidados pessoais: alimentar-se, levantar-se, deitar-se, sentar-se,

			vestir-se, despir-se, utilizar a retrete, tomar banho ou duche
		PC3	Precisa de ajuda ou de mais ajuda para uma ou mais atividades de cuidados pessoais: alimentar-se, levantar-se, deitar-se, sentar-se, vestir-se, despir-se, utilizar a retrete, tomar banho ou duche
Dificuldades na realização das atividades domésticas		HA1A	Dificuldade em preparar refeições
		HA1B	Dificuldade em usar o telefone
		HA1C	Dificuldade em ir às compras
		HA1D	Dificuldade em gerir a medicação
		HA1E	Dificuldade em realizar tarefas domésticas ligeiras
		HA1F	Dificuldade em realizar tarefas domésticas ocasionais pesadas
		HA1G	Dificuldade em gerir as finanças e tarefas administrativas quotidianas
		HA2	Recebe habitualmente ajuda para uma ou mais atividades domésticas: preparação de refeições, utilização do telefone, realização de compras, gestão da medicação, tarefas domésticas ligeiras ou tarefas pesadas ocasionais, gestão das finanças e tarefas administrativas do quotidiano
		HA3	Precisa de ajuda ou mais ajuda para uma ou mais atividades domésticas: preparação de refeições, utilização do telefone, realização de compras, gestão da medicação, tarefas domésticas ligeiras ou tarefas pesadas ocasionais, gestão das finanças e tarefas administrativas do quotidiano

	Limitação temporária na realização das atividades (devido a problemas de saúde)	AW2	Número de dias de ausência ao trabalho nos últimos 12 meses devido a problema de saúde
	Barreiras à participação em domínios específicos da vida	BA1	Dificuldade em sair de casa devido a problemas de saúde crónicos (doenças crónicas ou deficiências)
		BA2	Dificuldade em utilizar várias formas de transporte devido a problemas de saúde crónicos
		BA3	Dificuldade de acesso a edifícios públicos, incluindo mover-se uma vez no interior e utilizar instalações interiores de edifícios devido a problemas de saúde crónicos
		BA4 (facultativo)	Razão principal que contribui para a dificuldade sentida (para além de problemas de saúde crónicos)
		BA5	Dificuldade em participar em atividades sociais, como o contacto com familiares ou amigos, jantar fora, ir a eventos sociais devido a problemas de saúde crónicos
		BA6 (facultativo)	Razão principal que contribui para a dificuldade sentida de assistir a atividades sociais (para além de problemas de saúde crónicos)
		BA7	Dificuldade em utilizar a Internet devido a problemas de saúde crónicos
	Utilização de cuidados de saúde,	HO12	Número de noites de internamento hospitalar nos últimos 12 meses

incluindo cuidados continuados	HO34	Número de vezes em que teve assistência ambulatoria em hospital nos últimos 12 meses
	AM1	Última vez que consultou um dentista ou um ortodontista (para tratamento pessoal)
	AM2	Última vez que consultou um médico de clínica geral ou médico de família (para tratamento pessoal)
	AM3	Número de consultas com um médico de clínica geral ou médico de família nas últimas quatro semanas (para tratamento pessoal)
	AM4	Última vez que consultou um médico especialista (para tratamento pessoal)
	AM5	Número de consultas com um médico especialista nas últimas quatro semanas (para tratamento pessoal)
	AM6A	Consultas de fisioterapia ou cinesioterapia nos últimos 12 meses
	AM6B	Consultas de psicologia, psicoterapia ou psiquiatria nos últimos 12 meses
	LT1	A receber regularmente (pelo menos uma vez por semana) cuidados informais ou assistência devido a uma doença ou enfermidade crónica ou a velhice
	LT2	A receber regularmente (pelo menos uma vez por semana) quaisquer serviços (formais) de cuidados domiciliários devido a uma doença ou enfermidade crónica ou a velhice

		LT3	Número de horas semanais em que recebe regularmente serviços (formais) de cuidados domiciliários para necessidades pessoais
	Consumo de medicamentos	MD1	Consumo de medicamentos receitados por um médico nas últimas duas semanas (excluindo contraceptivos)
		MD2	Consumo de quaisquer medicamentos, medicamentos naturais à base de plantas ou vitaminas não receitados por um médico nas últimas duas semanas (excluindo contraceptivos)
	Cuidados preventivos	PA1	Última vez que foi vacinado contra a gripe
		PA2	Última vez que foi medida a tensão arterial por um profissional de saúde
		PA3	Última vez que foi medido o nível de colesterol no sangue por um profissional de saúde
		PA4	Última vez que foi medido o teor de açúcar no sangue por um profissional de saúde
		PA5	Última vez que foi testada a presença de sangue nas fezes
		PA6	Última vez que fez uma colonoscopia
		PA7	Última vez que fez uma mamografia (radiografia da mama)
		PA8	Última vez que fez uma citologia cervical
	Acesso aos cuidados de saúde	UN1A	Necessidades de cuidados de saúde não satisfeitas nos últimos 12 meses devido a lista de espera
		UN2A	Necessidade de cuidados de saúde

			mental não satisfeita
		UN2B	Razão principal por que a necessidade de cuidados de saúde mental não foi satisfeita
Altura e peso		BM1	Altura sem sapatos
		BM2	Peso sem roupa e sapatos
Atividade física		PE1	Esforço físico relacionado com o trabalho (incluem-se as atividades do trabalho remunerado e não remunerado)
		PE2	Número de dias numa semana típica em que caminha pelo menos 10 minutos seguidos na deslocação de um lugar para outro
		PE3	Tempo gasto a caminhar na deslocação de um lugar para outro durante um dia típico
		PE4	Número de dias numa semana típica em que anda de bicicleta pelo menos 10 minutos seguidos na deslocação de um lugar para outro
		PE5	Tempo gasto a andar de bicicleta na deslocação de um lugar para outro durante um dia típico
		PE6	Número de dias numa semana típica em que praticou desporto, fitness ou atividades físicas recreativas (lazer) que provocaram pelo menos um ligeiro aumento do ritmo cardíaco ou respiratório durante pelo menos 10 minutos seguidos
		PE7	Tempo gasto a fazer desporto, fitness ou atividades físicas recreativas (lazer) numa semana típica
		PE8	Número de dias numa semana típica que faz musculação

		PE9	Tempo que está sentado durante um dia típico
Hábitos alimentares	DH1	Frequência de consumo de fruta, excluindo sumos	
	DH2	Número de peças de fruta por dia, excluindo sumos	
	DH3	Frequência de consumo de legumes ou saladas, excluindo sumos e batatas	
	DH4	Número de porções diárias de legumes ou saladas, excluindo sumos e batatas	
	DH5	Frequência do consumo de sumos naturais de frutos ou legumes	
	DH6	Frequência do consumo de refrigerantes com açúcar	
	DH7	Frequência de consumo de carne vermelha	
	DH8	Frequência de consumo de produtos transformados à base de carne	
Consumo de tabaco	SK1	Tipo de comportamento no consumo de tabaco	
	SK2	Número médio de cigarros por dia	
	SK3	Antigo fumador diário	
	SK4	Número de anos de consumo diário de tabaco	
	SK5	Frequência de exposição ao fumo de tabaco em espaços fechados	
	SK6A	Tipo de comportamento de utilização de produtos do tabaco aquecido	
	SK6B	Tipo de comportamento com cigarros eletrónicos ou dispositivos eletrónicos	

			semelhantes
Consumo de álcool	AL1		Frequência do consumo de bebidas alcoólicas de qualquer espécie (cerveja, vinho, aguardentes, cocktails, licores, misturas de bebidas alcoólicas, álcool de fabrico caseiro) nos últimos 12 meses
	AL2		Frequência de consumo de bebidas alcoólicas entre segunda e quinta-feira
	AL3		Número médio de bebidas alcoólicas num destes dias entre segunda e quinta-feira
	AL4		Frequência de consumo de bebidas alcoólicas entre sexta-feira e domingo
	AL5		Número médio de bebidas alcoólicas num destes dias entre sexta-feira e domingo
	AL6		Frequência de consumo arriscado de álcool numa única ocasião ou momento (equivalente a 60 g de etanol puro ou mais) nos últimos 12 meses
Fatores sociais e ambientais	SS1		Número de pessoas próximas com que pode contar em caso de problemas pessoais graves
	SS2		Nível de preocupação demonstrada por outras pessoas relativamente ao que o respondente faz
	SS3		Em que medida é fácil obter ajuda de vizinhos em caso de necessidade
	IC12		Prestação de cuidados ou assistência a uma ou mais pessoas com problemas geriátricos, doença crónica, pelo menos uma vez por semana

		IC3	Número de horas por semana de cuidados ou assistência prestados pelo respondente à(s) pessoa(s) que sofre(m) de doença crónica ou idosos
	Suicídio (facultativo)	SU1	Ter pensado em cometer suicídio
		SU2	Ter alguma vez feito uma tentativa de suicídio